

AMIGOE DI CURAÇAO

Dit dagblad versijnt dagelijks, behalve op Zondags; abonnementsprijs Bonaire en Curaçao 2 gld.; Aruba 2,50 gld.; Bovenwinden, Suriname 2,50 gld.; en het buitenland 3 gld.

REDACTIE:
Tel. 1858; P. bus 80 Willemstad
Adres: Conscientiestee 27.

Uitgeverij en Administratie: P. bus 80, Willemstad N.W.I.
steeg 29, telefoon 1550; Postbus 80, Willemstad N.W.I.
Voor Aruba: J. E. Croes, Postbus 14, Oranjestad; tel. 38.

Socialist Auriol tot voorzitter gekozen

John Lewis schuldig verklaard

Debat over Spanje

SOCIALIST VINCENT AURIOL GEKOZEN.

De socialist Vincent Auriol werd tot voorzitter van de nieuwe Nationale Vergadering gekozen. Hij versloeg de kandidaten van de communisten en radicalen. Auriol behaalde 284 stemmen, Marcel Cachin van de communisten 170, en Alexandre Varrenne van de radicaal-socialisten 98. De verkiezing van Auriol was te danken aan de steun van de M.R.P. (Parijs, (P) 3.12).

JOHN LEWIS SCHULDIG.

Rechter Goldsborough maakte bekend, dat John L. Lewis en de



JOHN LEWIS

Schuldig verklaard.

Verenigde Mijnwerkers schuldig zijn bevonden aan de ten laste gelegde aanklacht. (Washington, (P) 3.12).

HET DEBAT OVER SPANJE.

Onmiddellijk na de opening van de vergadering van de politieke commissie werd besloten het debat over de ontwapening uit te stellen en het debat over de Spaanse kwestie te hervatten. De eerste spreker was Cesar Acosta van Paraguay, die zich tegen het Poolse voorstel verklaarde, dat een breuk met Spanje pas kon komen nadat de Veiligheidsraad besloten had, dat Spanje een gevaar betekende voor de vrede.

Over het Noordamerikaanse voorstel dat het Spaanse volk de regering van Spanje vervangt door een voorlopige democratische regering, zei Acosta: „In principe zijn wij het eens met de Verenigde Staten. De mogelijkheid is echter het Noordamerikaanse voorstel te verenigen met de non-interventie. Paraguay verdedigt het bewind van Franco niet. Wij verdedigen het principe van de non-interventie. Wij zijn van oordeel, dat het voorstel van Colombia om enige actie van de Organisatie der Verenigde Landen uit te stellen tot de volgende Algemene Vergadering, het verstandigste is” (Lake Success, (P) 3.12).

COLOMBIAANS VOORSTEL BETREFFENDE SPANJE.

De Colombiaanse afvaardiging heeft mede, dat zij bij de politieke commissie een amendement indienen op het Poolse voorstel, waarin gevraagd wordt om een breuk met Franco-Spanje. Het feit dat de Spaanse regering aan het bewind kwam met de hulp van de As-mogendheden; de besluiten van Potsdam, waarin overeengekomen werd geen landen tot de Verenigde Naties toe te laten die in nauwe samenwerking stonden

met den agressor en het feit dat verschillende landen geen diplomatieke relaties onderhouden met Spanje en in de Algemene Vergadering zelfs het voorstel gedaan is om de betrekkingen met Spanje geheel te verbreken, stelt Colombia voor:

1). Dat de Algemene Vergadering de wens te kennen geeft, dat de regering en het volk van Spanje een methode trachten te vinden om op vreedelievende wijze en binnen de kortst mogelijke tijd in overeenkomst met de geest van het Handvest der Verenigde Naties, te geraken tot een nieuwe sociale en politieke toestand, die nodig is om Spanje toe te laten tot de Organisatie der Verenigde Naties.

2). Het voorstel te doen aan de Latijns-Amerikaanse landen, dat deze de regering van Spanje hun diensten aanbieden om deze resolutie te verwezenlijken.

3). De bespreking en de aanneming van het Poolse voorstel en het voorstel van Wit-Rusland uit te stellen tot de volgende bijeenkomst van de Algemene Vergadering (Lake Success, (P) 3.12).

NOGMAALS DE TOESTAND IN FRANKRIJK.

Er is een actie gaande van de Communisten om de linkse partijen te bewegen tot de vorming van een Volksfront, in opvolging van het communisme van Brault. Men beschouwt het voorstel om Thorez als kandidaat te stellen voor een nieuwe regering als een opzet, om later te kunnen vertellen, at e socialisten tegen het communisme zijn (Parijs, (P) 4.12).

REGERING VOOR OVEREENKOMST?

Betrouwbare bronnen hebben Zaterdag na de bijeenkomst van het kabinet met de Commissie-Generaal te kennen gegeven, dat de toestemming van het kabinet aan de Nederlands-Indonesische ontwerp-overeenkomst waarschijnlijk is. Deze bronnen verklaarden, dat op de bijeenkomst de neiging tot goedkeuring van de „overeenkomst” zich manifesteerde. Het kabinet zal Maandag een officiële beslissing omtrent de overeenkomst maken en men verwacht, dat deze beslissing kort daarna aan de Staten-Generaal aangeboden zal worden. Er zijn twee factoren, die blijkbaar een belangrijke rol gespeeld hebben met de leden van het kabinet, nl. rapporten van New York dat kringen van de Verenigde Naties onofficieel een overeenkomst „enthousiast” verwelkomen en een verklaring van de leden van de Commissie-Generaal over de mogelijke ernstige consequenties van een verwerping van de ontwerp-overeenkomst.

Volgens welingelichte kringen hebben zij verklaard, dat als deze overeenkomst niet slaagde de goedkeuring van het kabinet te winnen, er weinig mogelijkheid was, dat een ander constructief plan aangenomen zou worden (Den Haag, Aneta).

BYRNES POLITIEK T.A.V. DUITSLAND.

Byrnes en Bevin gaven een gezamenlijke verklaring uit waarin gezegd wordt dat de Verenigde Staten en Engeland in bezet Duitsland op economisch gebied samen zullen werken. Byrnes zou de Vierministersraad vragen om behalve het vredesverdrag met Duitsland ook dat met Oostenrijk te bespreken vóór het eindigen van de zitting in New York. De economische samenwerking zal van kracht worden op 1 Januari. Door dit plan zullen 40 miljoen Duitsers in drie jaren tijds zelfgenoegzaam worden. Na besprekingen met Frankrijk en Rusland hoopt men

dat het leiden zal tot een economische eenheid in Duitsland.

Byrnes besprak de nieuwe overeenkomst op een persconferentie. Byrnes deelde eveneens mede, dat volgens zijn mening de vier Ministers nog deze week de vredesverdragen kunnen beëindigen voor Italië, Roemenië, Bulgarije, Hongarije en Finland. Daarna zullen zij direct over kunnen gaan tot de Duitse kwestie. Wat betreft Duitsland, zegt Byrnes, dat hij zal aandringen op een bespreking van Duitslands westelijke grenzen, of Frankrijk het Saar-gebied krijgt en of het Roer-gebied internationaal zal worden. Diplomatieke autoriteiten verklaarden echter, dat Frankrijk zich zal verzetten tegen de besprekingen over Duitsland, daar bidault de conferentie van de Grote Vier niet bijwoonde. Waarschijnlijk zullen de besprekingen over de grens uitgesteld worden. De Verenigde Staten zullen vragen, dat de Oostenrijkse kwestie te New York behandeld wordt. In diplomatieke kringen wordt als het voornaamste beschouwd of er een spoedige overeenkomst bereikt kan worden over de terugtrekking van de Russische en andere geallieerde troepen uit Oostenrijk.

Byrnes zal volhouden in zijn politiek, het tegengestelde van de Russische wensen, om geen schadeloosstelling toe te staan uit de huidige Duitse productie. Het is bekend dat de Russen een overeenkomst zouden willen, waarbij zij nog lange jaren schade-vergoedingen kunnen erlangen (New York, (P) 3.12).

VERANDERING VAN VONNIS.

Het vonnis van de rechtbank te Falkenhorst, die tot de dood veroordeeld was, is door het gerechtshof veranderd in de straf van twintig jaar gevangenisstraf (Herfort, (P) 4.12).

CONFERENTIE MET INDISCHE POLITIEKE LEIDERS.

Uit Londen wordt bericht, dat men reeds twee dagen confereert om een oplossing te vinden in de Indische kwestie.

het nieuws van vandaag

Auriol is gekozen tot hoofd van de internationale vergadering. De M.P.R. heeft hem mede op het kussen gebracht. Daar heb je weer. Een van de bezwaren tegen het parlementarisme is, dat de partijen, die zwak zijn, soms toch een ontzettende macht kunnen krijgen, daar ze aan de anderen een meerderheid kunnen verschaffen. Ze zijn op zich klein, doch de anderen hebben hen nodig om een meerderheid te behalen. M.P.R. keek de socialisten lief aan, om morgen met hen tegen de communisten te kunnen ageren. Was het zo niet in België, waar een tijd geleden een stel oude liberalen heren tussen de katholieken en de socialisten inzaten, en waar die ook allebei naar die heren moesten lonken om een meerderheid te krijgen? De conclusie is: Niet de werkelijke meerderheid overheerst, doch aan hen die de meerderheid kunnen vormen, komt een overdag grote invloed toe.

Zegt nu niet, dat wij tegen het parlementarisme zijn; het heeft té veel goede eigenschappen, als dat wij het zo maar vanwege deze slechte eigenschap voor iets anders zouden willen ruilen.

De Verenigde Naties zijn helemaal niet aardig voor Franco, om nu, juist vandaag op zijn verjaardag, zo tegen hem te ageren. Het is vreemd dat Polen zich zo druk maakt voor die zaak, doch het is niet vreemd, dat Colombia en Paraguay de „Madre Patria España” gaan verdedigen; zij kunnen tenslotte de situatie in

Er werden besprekingen gevoerd met Attlee en de andere leden van het kabinet. Heden zal men verder confereren.

De Britse regering eerde den Indischen gasten door een diner aan te bieden (Londen, (P) 4.12).

LEIDER TISO.

De voormalige leider van Slowakije de priester Jozef Tiso is voor de rechtbank gedaagd. Bij het proces kwam hij op tegen de beschuldiging van verraad. Hij maakte zich kwaad en sloeg op tafel, terwijl hij verklaarde, dat alles wat hij gedaan had absoluut in overeenkomst was met de overeenkomst van Pittsburg. Deze overeenkomst werd aangegaan na Wereldoorlog I door de emigranten uit zijn land. De overeenkomst laat uitkomen hoe de status van Slowakije moest zijn (Bratislava, (P) 4.12).

RONDOM DE FRANSE VERKIEZING.

Onderlinge verscheidenheid verbrak op het laatste ogenblik de overeenkomst tussen de beide linkse partijen, toen de communisten besloten om eigen kandidaat voor te stellen tegenover den socialist Vincent Auriol, die nog de enige kandidaat was. De benoeming van de oude communist Marcel Cachin kwam juist toen de vergadering bijeen zou komen om haar president te kiezen en een nationale bijeenkomst door de socialisten was uitgeschreven om te besluiten of zij de candidatuur van den communisten-leider Thorez voor het premierschap zouden ondersteunen.

Terzelfdertijd namen de radicalen-socialisten Alexandre Varrenne voor, waardoor het getal der kandidaten steeg tot drie. De communisten benoemden Cachin, omdat zij geen overeenkomst konden bereiken met de socialisten voor de nationale bijeenkomst van de laatste. De M.R.P. was van mening dat de communisten Auriol zouden steunen in ruil voor de socialistische stem op Thorez' candidatuur als premier. De socialisten konden zich echter niet binden, vóór onderling overleg te hebben gepleegd (Parijs, (P) 3.12).

Spanje beter verstaan en begrepen dan de niet-vrije Polen. In Frankrijk ging men weer verder met wat wij noemden „het politieke spel”. Natuurlijk hopen de Communisten het zg. Volksfront te herstellen, doch zij vinden nu in de MPR een sterke partij tegenover zich.

Het is voor den leider van de stakers in de Verenigde Staten, John Lewis, een harde klap, dat men hem schuldig verklaarde. Nu zal men wel gaan praten van: in gevaar brengen van het goed recht van staken, doch men moet niet vergeten, dat de moralisten er ook altijd bij verteld hebben, dat men zo maar niet te hooi en te gras mag gaan staken; het algemeen belang moet praevaleren. Dit proces zal zeker nog wel een staartje hebben!

Van alle kanten uit Midden- en Zuid-Amerika stromen de sportlieden tezamen in Baranquilla, Porto Rico, Santo Domingo en Nicaragua kwamen reeds aan en vandaag ook strijken de KLM-vogels met onze jongens op het veld van Baranquilla. Het was een drukte van belang op Hato vanmorgen.

Alle ambtenaren zullen met spanning het stuk van de Staten over de dertiende maand lezen; het werd ontleend aan de beschouwingen van de Staten over de begroting. De begroting geeft een bevestiging van de zaak, doch het is niet vreemd, dat Colombia en Paraguay de „Madre Patria España” gaan verdedigen; zij kunnen tenslotte de situatie in

DE STATEN OVER DE DERTIENDE MAAND.

Vele leden achten toekenning van een dertiende maand principieel onjuist. De salarissen der ambtenaren behoren geen sluitpost der begroting te vormen en af te hangen van de loop der inkomsten. Bovendien ligt in de toekenning ervan de erkenning, dat de salarissen te laag zijn.

Nog werd naar voren gebracht, dat bij toekenning van een 13e maand de lagere ambtenaren, op wien de hoge kosten van levensonderhoud relatief het zwaarste drukken, procentse wijze evenveel krijgen als de hogeren. Het Bestuur wordt dan ook in overweging gegeven een herziening van de bestaande duurtetoelag met terugwerken de kracht te bewerkstelligen. In dit verband werd overlegging gevraagd van de indexcijfers en deze voorts maandelijks te publiceren en dan liefst gebaseerd op ten minste een twintigtal posten.

Enkele leden wilden niet nalaten er op te wijzen, dat het systeem van herziening der duurtetoelageregeling, alhoewel theoretisch wellicht beter, thans impliceert — gelijk de voorstanders daarvan ook opmerken — dat daaraan terugwerkende kracht dient te worden gegeven. Maar op zijn beurt is het verlenen van terugwerkende kracht eveneens theoretisch onjuist, terwijl bovendien praktisch rekening houden moet worden met mogelijke ernstige repercussies, b.v. wat het Gouvernement zelf reeds betreft, op de loonsherziening voor de uur-, dag- en weekloners.

De aan het woord zijnde leden waren van oordeel, dat de omstandigheden een praktische oplossing eisen, welke voor de ambtenaren het meest nuttige effect zal sorteren, en zij waren van mening, dat deze terecht gezocht is in een „lumpsum” vergoeding of een zg. „13de maand”. Zij waren voorts van mening, dat ter voorkoming van bevoordeling van hoger gesalarieerden t.o.v. minder betaalden, de uit te keren vergoeding zowel naar beneden als naar boven gelimiteerd zou kunnen worden, zoals bij een plaatselijke instelling reeds geschied is door uitkering van f 300,— minimum en f 600,— maximum. Een op deze wijze uitgewerkte „13de maand” heeft voor den ambtenaar het grote praktische voordeel, dat hij zeker meer contenten in handen krijgt dan ingeval van herziening van de duurtetoelag met terugwerkende kracht. Dit voordeel is niet te onderschatten, indien de geruchten juist zijn, dat er ambtenaren zijn, die schulden hebben moeten maken om in hun levensonderhoud te voorzien.

De hier aan het woord zijnde leden zagen ook nog een psychologisch argument tegen verhoging van de duurtetoelag. De gelmatige ontvangst daarvan wekt op de duur het gevoel of de indruk, dat deze toelag een integreerend deel van het inkomen is, waarop de werknemer zekere rechten heeft. Vandaar dat de intrekking daarvan, hoe gemotiveerd ook overigens, steeds ontevredenheid werkt, al weet men, dat het recht tot intrekking te allen tijde bestaat.

Daar deze leden, zoals reeds opgemerkt, de voorkeur geven aan een praktische oplossing en ervan overtuigd zijn, dat ook de ambtenaar daarmede het beste geholpen wordt, wilden zij hun instemming betuigen met het plan van het Bestuur. Zij zouden het evenwel op prijs stellen, indien het Bestuur de vergoeding zowel aan een minimum — als aan een maximum — zou willen binden.

LAATSTE NIEUWS.

De M.P.R. en de radicale socialisten zullen hun stem niet voor Thorez geven als tussentijds president. Indien Thorez de meerderheid niet behaalt, wat mogelijk is, zal met een eigen kandidaat voor de dag komen; dit zou dan Bidault zijn of Schuman, de vroegere Minister van Financiën. De socialisten hielden een ruime vergadering, waarbij sommige leden met ontslag uit de partij dreigden. Het schijnt dat Thorez geen kans maakt.

WEST - END

Woensdag 7 & 9 p.m.
De mooie en groote operette met Uw geliefde Filmsteren.
Bud Abbott en Lou Costello in

„RIO RITA”

met Kathryn Grayson — John Carroll — Eros Volusia
Volusia danst... Grayson en Carroll zingen en Abbott en Costello zorgen voor het vermaak.
fl. 1,25 — f. 0,75 Met titels „Geen Kinderen.”
Morgen 7 & 9 p.m. „BITTER SWEET”

De Heropbouw in Nederland III

Twee fouten kenmerken de Nederlandse heropbouw

door

F. Jos de Fraiture

In deze laatste van onze reeks beschouwingen over de heropbouw in Nederland willen wij in het kort wijzen op enkele dingen, welke een snellere heropbouw in de weg blikken te staan, nl. gebrek aan materialen en aan samenwerking, er zeer nauw aan verbonden is.

Natuurlijk, ieder kind weet, dat er gebrek is aan materiaal op elk gebied; dat er gewoerd moet worden met het weinige dat er is; dat, heerst niet over de gehele wereld materiaal-schaarste en chaos, de heropbouw van Nederland in oneindig veel vlugger tempo zou plaats hebben. Dit stellen wij dus voorop.

Maar regeren en leiden onder zo uiterst moeilijke omstandigheden als de huidige, eist meer dan ooit: vooruitzien en samenwerken. En daaraan hapert nog wel het een en ander.

Zo staan wij nu voor het feit, dat de wederopbouw praktisch stil ligt bij gebrek aan hout, terwijl de winter voor de deur staat. Aan de duizenden woningwettelingen, die op het programma staan, aan de nog restende noodwoningen kan om die reden niet begonnen worden; noodstallen bouwt men thans van blokken geperst stroo, omdat aan die bouw wijze bijna geen hout te pas komt.

Ons meeste hout komt thans uit Zweden; voor het lopende seizoen is er 230.000 m³ gekocht. Finland — vroeger onze grootste leverancier — kan heel weinig meer leveren, tengevolge van zijn verplichtingen en afstand van bosrijke gebieden in Karelië aan Rusland. De Sovjet-Unie zelf en de Oostzeestaten leveren niets als gevolg van eigen behoeften. Wel zijn meer of minder belangrijke aankopen gedaan in de Verenigde Staten, Canada, Tsjecho-Slowakije, Brazilië en Portugal. Tenslotte zal ook Duitsland naalddhout leveren, maar dat moet in dollars betaald worden. Alles bijeen kan tot 1 Juli 1947 680.000 m³ verwacht worden.

De aanvoer uit Zweden is eerst in September begonnen, tengevolge van het later tot stand komen van het handelsaccorde met dit land. De aanvoer uit Noord-Amerika en Canada is eveneens sterk ten achter bij de aankopen, maar men verwacht hierin spoedig verbetering. Hard hout voor de triplexindustrie moet grotendeels uit Afrika gehaald worden, maar op het ogenblik beschikt ons land slechts over twee schepen, welke dit hout kunnen aanvoeren. Gelukkig krijgen wij nu ook hout uit Suriname, welks verschepping thans bevredigend verloopt.

Onze eigen bossen zijn te zeer geplunderd om daaruit nog veel te kunnen kappen en dan is het nog hoofdzakelijk mijnhout, te dun voor bouwdoeleinden.

Deze gegevens ontlenden wij aan een rapport van het Ministerie van Openbare Werken en Heropbouw over de materialenpositie, uit welk rapport wij dan verder nog letterlijk citeren: „Concluderend kunnen wij zeggen, dat door vertraging in de aankopen en onvoldoende oplossing van het aanvoerprobleem tijdelijk een ernstige stagnatie is ontstaan. Opgemerkt moet worden, dat voor het beschikbare hout maar een deel

naar de Heropbouw gaat; een groot deel gaat echter naar de emballage en meubelindustrie, zodat de behoefte in de Heropbouwsector niet ten volle gedekt zal worden.”

Deze in rustige ambtelijke taal gestelde conclusie spreekt voor zich; wij behoeven er niet aan toe te voegen. U bent het toch met ons eens nietwaar, dat regeren en leiden is: vooruitzien en samenwerken.

Er is wel glas maar niet altijd waar het het meest nodig is.

Frappante dingen hoorden wij in Zeeland over de glasvoorziening. Men is daar — zoals trouwens overal elders — dolblij met de „Ruiten-Troef”-actie (een actie, opgezet door den bekenden radio-priester Henri de Greeve, om glas te doen inzamelen in de niet-getroffen gebieden, teneinde de gebieden van de getroffen te woningen te bezorgen) wat veel daaraan deelnemende steden en dorpen brengen glas ter plaatse waar het het meest nodig is.

Kunt U hier dan geen glas krijgen, informeerden wij, met het oog op het nog ongewoon aantal geblindeerde ramen, in die bizonder in de Zeeuws-Vlaamse stadjes. Och, antwoordde ons een ingenieur van het streekbureau voor de heropbouw, de schilders lopen met de glasbollen, die heropbouw op elke aanvraag prompt afgeeft, in hun zak, maar zij moeten het glas zelf gaan halen in de centrale opslagplaatsen waar het betreffende rijksbureau het opslaat in plaats van het te brengen waar het nodig is. En de schilders, vooral in de kleinere plaatsen van het afgelegen Zeeuws-Vlaanderen, beschikken niet over de nodige vervoermiddelen om het te gaan halen of schrikken ervoor terug de kosten voor hun rekening te nemen.

Bovendien heeft het rijksbureau aanvankelijk de glasvoorziening geregeld naar gelang van de afname-percentages van vóór de oorlog; die waren natuurlijk in de steden het grootst en dus ging daarheen het meeste glas, ongeacht het feit of men er daar behoefte aan had. Daarop heeft Heropbouw aangedrongen op een grotere verdeling naar de getroffen gebieden, maar daarvan wilde de handel niets weten, want dan zouden de handelsverhoudingen verbroken worden. Sindsdien, zo zeide men ons, is er wel veel verbeterd, maar in orde is het nog steeds niet.

Dezelfde klachten hoorden we op Walcheren. De aannemers, veelal kleine baasjes, zijn aangewezen op hun leveranciers in Vlissingen en Middelburg; van den groothandel in Nederland krijgen zij niets los, zei men ons hier. En aangezien de vakgroepen onder een ander ministerie ressorteren, heeft Heropbouw over hen geen zeggenschap, teneinde een soepeler regeling t.a.v. de materiaalvoorziening te verkrijgen. Op de duur komt dat wel, aldus onze zegslieden, want Heropbouw laat niet los. Maar intussen is de toch al zo zwaar getroffen bevolking de dupe.

Conclusie: Er hapert nog veel. Maar U gelooft toch nog aan de eendrachtige samenwerking uit de bezettingstijd en bevrijdingsdagen, nietwaar?

Dat er ook ambtenaren zouden kunnen zijn, die uit misdadig eigenbelang opzettelijk dor traag werken of obstructie voeren de aflooptermijn van hun crisistestaant trachten te verschuiven, mogen wij natuurlijk niet veronderstellen.



VOORPAZ.

Enige dagen geleden publiceerde uw Bonairiaanse correspondent een noot over het woord „voorzaz“, alleen gebruikelijk op Bonaire. Er is m.i. iets nauwkeurigers nog aan te geven, nl. dat het woord het meeste gebruikt wordt in Rincon en door de bewoners van Nikiboco. Deze laatste groep zijn oorspronkelijk afstammelingen van Rinconse families.

Zou de herkomst van dit woord voorzaz helemaal niet zijn na te gaan?

Zien wij dit woord aan zoals hierboven geschreven, dan zien wij duidelijk het woord „paz“ — „vrede“, maar dat brengt ons weinig verder, want, hoewel de opdracht van een moeder in de kerk na de geboorte van een kind een zeer vreedelievende handeling is, zien wij toch moeilijk verband.

Zou „paz“ mogelijk een verkorting zijn van „pascu“, dan krijgen wij voor-pascu, dat ons ook al onbegrijpelijk voorkomt.

Trouwens dat eerste stuk „voor“ doet eigenlijk zo Nederlands aan en roept weinig associaties op in het Papiament (respectievelijk Spaans).

Luisteren wij nu eens naar een Bonairiaan, dan zegt hij wat een Nederlander op zijn Nederlands zou schrijven: voorpaas.

De Papiament, met zijn neiging om klinkers lang uit te spreken (vooral Bonairianen houden de klinkers zingerig lang aan), zou kunnen schrijven: voorpaas, voorpas, voorpaz, voorpaas, voorpas, voorpaz, voorpaas, voorpas, voorpaz, voorpaas, voorpas, voorpaz.

Laat een Papiamenteer dit lezen en bij al deze woorden zult gij min of meer de uitspraak horen van voorpaas. Laat nu eens een Nederlander het woord voor-pas of for-pas lezen, dan hoor je pas zoals in paspoort. Een Bonairiaan zal zeggen: paaspoort.

Het is dus goed mogelijk dat paz of paas eigenlijk het Nederlandse pas is. Wij vragen ons af is er misschien een Nederlands woord, dat de Bonairianen gekend hebben en dat zij gemakkelijk kunnen verbasteren in „voor-paas“?

Naar mijn mening is er zo'n woord, nl. „fortpas“.

Een woord in de vorige eeuw algemeen bekend bij ieder die wat met schepen te maken had op Curaçao, want geen schip mocht in die tijd de haven van Curaçao verlaten, als de kapitein geen fortpas had, een pas, een permissie om het fort Amsterdam aan de havenmond te mogen passeren.

Bonairianen, met hun scheepvaart op Curaçao, kenden heel goed het woord fortpas en dat zij dat zullen uitspreken zo tussen voorpaas en forpaas in, lijkt mij voor de hand liggend. Is er dan een aanleiding om de betekenis van fortpas te gaan toepassen op de kerkgang „ofrece yiu“?

Er is zeker een analogie tussen deze beide. Het is de goede gewoonte dat het eerste uitgaan van een moeder na de geboorte van haar kind, de kerkgang is. Eerst haar kind opdragen in de kerk en zelf de moederzeggen ontvangen en dan pas is zij weer vrij zich in het gewone leven te begeven en uit te gaan. Eerst een fortpas hebben en dan heeft de kapitein pas de vrijheid de haven te verlaten en zich vrij op zee te bewegen. Maar zonder fortpas komt hij er niet uit, evenmin als de moeder (volgens gewoonte) zonder voorpaas zich niet vrij kan bewegen bij familie en vrienden.

Een proeve van verklaring, meer niet!

Laat uw Bonairiaanse correspondent eens kijken wat oude kapiteins-families op Bonaire nog weten van fortpas. Zou er nog

zo'n oud papiertje op te duiken zijn? Of heeft het Curaçao of Bonairiaans museum al zo'n oude pas?

Pater De Barbanson.



AANDEEL K.L.M. IN DE CARAIBISCHE SPELEN.

Acht en vijftig deelnemers uit Curaçao en zestien uit Aruba zullen, vergezeld van leiders, oefenaar, masseurs, helper, geneesheer en supporters naar Barranquilla vertrekken ter bijwoning van de Middenamerikaanse en Caraibische spelen. Dit transport van in totaal een en negentig personen zal op 4 December a.s. met twee speciale K.L.M.-vliegtuigen plaats vinden.

PROGRAMMA MONS. VERRIET BEKER-WEDSTRIJDEN.

Zondag 8 December 10 uur: Mobilis — D.S.C.; 11.15 uur Dos Caminos — De Ster; 15 uur San Fernando — Republiek; 16.15 uur Ecuador — Union Victory Stars.

Zondag 15 December 10 uur Neptunus — Red Devils; 11.15 uur The Western Stars — Tropics; 15 uur Dosko — D.B.O.; 16.15 uur A — B.

Zondag 22 December semifinales.

Zondag 29 December 15.30 uur Finale; winnaar eigenaar beker voor 1 jaar.

SINT NICOLAAS KOMT IN HET ZEEMANSHUIS.

Pieter, de secretaris van Sint Nicolaas, heeft ons een brief gericht, waarin hij ons mededeelt, dat zijn baas op 5 September a.s. een bezoek zal brengen aan het R.K. Zeemanshuis. Dit is altijd een trouwe traditie geweest van den Goeden Sint. Wij hopen dat wij ook iets fijs van hem zullen ontvangen en daarom hebben wij Hem de volgende brief gericht.

„Beste Sint, onze harten kloppen vol verwachting maar tevens ook van angst. Daarom hebben wij maar besloten U dit briefje van een paar regels te schrijven. Beste Sint, wij willen Uw aandacht erop vestigen, dat R.K. Zeemanshuis intussen ontzettend is uitgebreid en dat het tegenwoordig niet meer in de Klipstraat staat, doch in de Gouverneur Rouvillestraat. Hopend dat U na onze brief gelezen te hebben de weg zult vinden, verblijven wij, de Red.“

SCHEEPSBERICHTEN.

3 December. Dido van Puerto Cabello; Sarmiento van Panamá; Clio naar San Juan; Paulina naar Santa Marta; Lake Sumas naar Engeland.

4 December. Bernard L. Rodman naar La Guayra; Sarmiento naar Cuba; Evelyn naar Aruba.

VERENIGINGSNIEUWS.

Naar men ons bericht zal de Sint ook weer zijn gebruikelijk bezoek brengen aan de Thomasclub, doch wegens overstelpende drukte komt Hij er niet Dondagdag-, doch Vrijdagavond.



NIEUWE SCHOOL MONTAGNE.

Hedenmorgen wijdde de Hoogeerwaarde Pater Provicarius C. Gallé O.P. de nieuwe school in op Montagne. Het is een grote vooruitgang voor de St. Dominicuschool. Het bouwwerk werd uitgevoerd door de firma Rijdsdijk. Het is een modern, kloek gebouw geworden. Er is veel zorg voor de jeugd.

Laten de ouders die zorg verstaan en de kinderen sturen alle dagen en op tijd.

ingezonden

buiten verantwoordelijkheid der Redactie

Geachte Redactie. A's abonné van uw blad, lees ik in Uw advent-overdenking de volgende zinsnede: Er is geen Ketter geweest, die de gevolgen van de erfzonde heeft durven ontkenen.

Wat is de bedoeling van deze zinsnede? Ten eerste zult u mij verplichten mij daaromtrent enige inlichtingen te willen verstrekken, waarvoor bij voorbaat dank.

Met beleefde hoogachting, C. A. Vis, Aruba.

Naschrift: De bedoeling van deze zinsnede was te laten uitkomen, dat ieder mens er wel van overtuigd moet zijn, dat zelfdiscipline nodig is. Over de aard van de erfzonde zijn de opinies legio, doch daarover ging het hier niet.



Verkrijgbaar in alle modewinkels

Vertegenwoordigers:

El Louvre S. A. Curaçao.

Mario S. Arends Aruba.

CINELANDIA

Heden: Woens., 4 Dec pm

Een Doolhof van Intrige en Mysterie... waardoor de liefde zich een weg tracht te banen, ongeacht moeilijkheden en gevaar.....!

MARJORIE REYNOLDS & CHARLES QUIGLEY boeken

hun dramatische successen in: „Secret Evidence“ (In het Engelsch)

Een film, die wat spel en regie betreft bewondering afdwingt van allen, die haar zien!

Scenes van Diepe Dramatische Intensiteit, waarvan U als het ware ooggetuige is! fl. 1.25/fl. 0.75 — Geen kind.

Morgen Dond.: Wederom:

„THE NORTH STAR“

met: Dana Andrews, Anne Baxter, Walter Huston, Ann Harding.

R O X Y

Heden: Woens. 4 Dec., - 7 pm

WEDERVERTOONING van de „TARZAN“-film, die zoo zeer in de smaak viel:

„TARZAN AND THE AMAZONES“

Engelsch, met Spaansche tekst, met:

Johnny Weissmuller, Brenda Joyce-„Boy“-„Chita“.

Een geheim koninkrijk in het midden van het onherbergzame oerwoud! f. 1.25/f. 0.75. Kind. de helft.

9.00 PM

Gary Cooper - Ingrid Bergman twee van de allergrootste sterren in:

„Saratoga Trunk“ (Met Spaansche tekst)

De geschiedenis van een aanlokkelijke vrouw in een bandeloze, bloeiende stad.....! fl. 1.25/fl. 0.75. Geen kinderen.

Onderstaande data zijn voorloopig en aan verandering onderhevig.

AANKOMSTEN

van New York: ss. „Gordias“ 5 December, ss. „Bacchus“ 7 December, ms. „Pygmalion“ 14 December, ss. „Luna“ 15 December

van de Riverplate: ms. „Socrates“ 9 December, ms. „Aruba“ 8 December

van Europa: ss. „Svolder“ 4 December, ss. „Delft“ 10 December, ms. „Prins Willem IV“ 11 December

VERTREKKEN

ss. Titus 2 Dec. St. Nicolaas|Oranjestad|Maracaibo | La Guaira|Oriente Harvens|P. of Spain|Paramaribo|N. Orleans

ss. Svolder 5 Dec. Barranquilla|Pto. Limon|Cristobal.

ss. Cottica 5 Dec. La Guaira|Paramaribo|P. of Spain|Pta. Delgada|Plymouth|Antwerpen|Amsterd.

ss. Gordias 6 Dec. La Guaira|Pto. Cabello|Oranjestad|New York.

ss. Bacchus 8 Dec. La Guaira|Maracaibo|New York.

ss. Delft 12 Dec. Barranquilla|Cristobal|Callao|Valparaiso.

ms. Prins Willem IV 12 Dec. La Guaira|Paramaribo|Amsterdam.

ms. Socrates 14 Dec. Barranquilla|Cristobal|West Coast|East Coast.

Eveneens directe verbindingen met vrijwel alle havens in de Caraibische Zee.

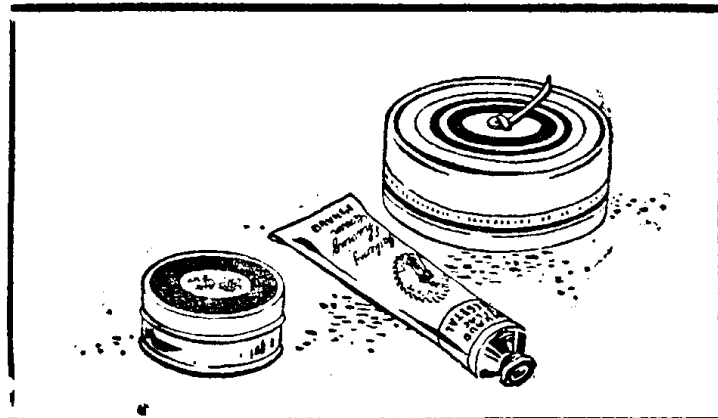
Inlichtingen worden gaarne verstrekt door het kantoor van de K.N.S.M. Telefoon 1240.

Passage Agentschap K.L.M. TELEFOON 1240.

EEN KIJKJE IN DE SCHATKAMER VAN

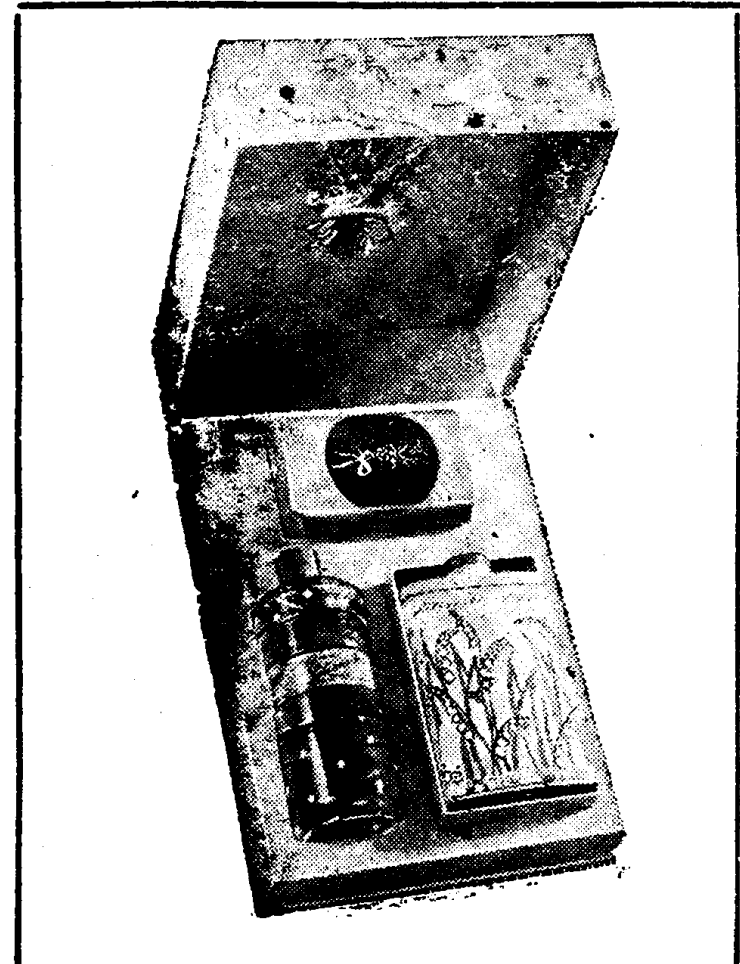


PINAUD PARIJS-NEW YORK DOOR SINT NICOLAAS



PINAUD:

EAU DE COLOGNE APPLEBLOSSOM, STRAIGHT, MOSKOVA, AMBREE, etc. LAVENDER WATER, Eau de Quinine Haarwater, Haarvet, Toilet Zeep en Poeders



PINAUD TOILET ARTIKELN Verkrijgbaar in alle betere zaken.

AGENTEN:

EL LOUVRE MARIO S. ARENDS

CURACAO ARUBA

Waterman's

EEN IDEAAAL GESCHENK VOOR St. Nicolaas.

Geeft Iets Goeds, Iets Blijvends, en toch Niet Duur.

Slechts **[Fis 10 00]** kost de

NIEUWE, PRACHTIGE PEN VAN

Waterman's

KOMT ZELF EVEN KIJKEN.

VERDER IN VOORRAAD PENNEN van Fls. 7.— 17.50 20 00 en Fl. 27.00

EL LOUVRE HEERENSTRAAT

4-1

Attentie!

Wenscht U niet eens echte Hollandshe kost?

Bezoekt dan

Restaurant Salon Casanova

Helfrichplein 1.

HOLLANDSCHE KOK MENU A LA CARTE

Naar een oplossing in Indie ?

Gerbrandy tegen

NAAR EEN OPLOSSING IN INDIE.

Terwijl geheel Nederland de bekendmaking van de Regeringsbeslissing over de ontwerp-overeenkomst tot regeling van de Nederlands-Indonesische toestand afwachtte, ontkende een autoritatie bron Dinsdag, dat de geruchten omtrent de geheime bepalingen van de overeenkomst waarheid bevatten. Deze bron verklaarde, dat de geruchten ontstaan kunnen zijn door het feit, dat het memorandum van de onderhandelingen door beide zijden als bindend beschouwd worden als een verklaring van de overeenkomst. Men verwacht, dat het memorandum doorgezonden zal worden naar de Staten-Generaal.

Het is ondertussen vernomen, dat de derde zitting van het kabinet met de Commissie-Generaal van Woensdag tot Donderdag uitgesteld is. De enige verklaring hiervan was „te veel werk” in connectie met de besprekingen.

In aansluiting op een bericht van Maandag werd bekend gemaakt, dat, alhoewel de afwezigheid van D. Van Mook de officiële opening van de Den Pasar-conferentie tegenhoudt, in zijn plaats Dr. W. Hoven, president-generaal van Borneo en de Grote Oost, de aanvangsbesprekingen zal voorzitten.

Prof. F. M. Baron van Asbeck van de Universiteit van Leiden, die lid was van de Nederlandse afvaardiging aan de Voorbereidingscommissie van de Vereniging van Naties; Dr. H. Kremer, een vooraanstaande Protestantse missionaris; de vroegere Minister van Onderwijs Gerardus van der Leeuw en 23 andere vooraanstaande Nederlanders, hebben Dinsdag een brief naar de Tweede Kamer gestuurd, waarin aangedrongen wordt op de goedkeuring van de Nederlands-Indonesische ontwerp-overeenkomst.

Dinsdag heeft de Nederlands-Indische Regering bekend gemaakt, dat de voorgestelde conferentie ter organisatie van de Staat van Borneo tot verder bericht uitgesteld is. Ten gevolge van de verwachte conferentie der Buiten Gewesten, die Zaterdag opent, zal de Den Pasar-conferentie zich uitsluitend bezig houden met de organisatie van de Grote Oost.

Gerbrandy verklaarde Maandag in een radio-toespraak, dat de goedkeuring van de ontwerp-overeenkomst voor de regeling van Nederlands-Indonesische situatie „de weg naar betere toekomst van de bevolking van Nederland en Nederlands Indië blokkeerde”.

Hij zeide, dat de goedkeuring van de overeenkomst de overgave van de bevolking aan een kleiner groep, die onder leiding staat van een man, die met de Japanners samenwerkte, zou betekenen (Aneta).

WELKE SCHERMUTSELINGEN ZIJN NORMAAL?

De Voorlichtingsdienst van het Nederlands Indische Leger en het Republikeins Ministerie van Voorlichting hebben Zaterdag beide een communiqué gepubliceerd waarin met nadruk verklaard wordt dat niettegenstaande persgerichten geen hervatting van vijandelijkheden plaats gehad heeft tussen Nederlandse en Republikeinse strijdkrachten. Het leger communiqué verklaarde dat alleen de „normale schermutelingen” in de verschillende gebieden plaats hadden en dat er geen quaestie was van enige vermeerde activiteit.

Het communiqué verklaarde verder dat berichten van activiteiten in het Tandjoengpriok gebied volkomen ongegrond waren en dat er nergens tanks gebruikt zijn.

Het Republikeinse communiqué zeide, dat er geen aanwijzingen zijn van gevechten op grote schaal, maar berichtte dat schoten gewisseld zijn tussen schepen en republikeinse kustbatterijen aan de monding van de tjaroem tjangboegin bekassitilalamaja rivieren. In twee voorafgaande punten verklaarde het communiqué dat 7 schepen verschenen waren waarvan het gedacht werd dat een poging tot landing werd gemaakt. Het opperbevel van de Nederlandse Marine had de koopvaardij schepen gewaarschuwd de kust van het door de republikeinen bezette gebied te vermijden. Deze waarschuwing zeide ook dat schepen die in dergelijke gebieden te dicht langs de kust voeren het gevaar liepen beschoten te worden door kustbatterijen en tevens de kans liepen door kleine prauwen die uit inhammen te voorschijn kwamen uitgeplunderd te worden. De Nederlandse torpedojager de „Piet Hein” is kort geleden twee maal beschoten. (Aneta).

DUITSERS VOOR ANNEXATIE.

De Nederlandse correspondent van het dagblad de Volkskrant verklaarde Maandag dat 80% der Duitsers die in het gebied leven wat de Nederlandse Regering wenst te annexeren, vóór annexatie zijn. Deze correspondent keerde juist terug van een reis door het betreffende gebied en zeide: „dat in hoge plaatsen een campagne gevoerd wordt tegen annexatie alhoewel de mensen er sterk voor zijn durven zij hun mening nog niet openbaar te uiten en vrezen, dat indien de Nederlandse eisen niet ingewilligd worden, zij als verraders gebrandmerkt zullen worden. Zowel fabrikanten als duizenden arbeiders wensden het Pruisische juk af te werpen. De geestelijkheid, die grotendeels van de lager Rijn-gebied komt steunen de annexatie zowel als de vele vooraanstaande personen in de Duitse Christelijke Democratische Partij, de sterkste partij in het Rijnland.

DUITSE DOKTERS WORDEN VOORGELEID.

Baron van Tuyl van Serooskerken, de Nederlandse vertegenwoordiger bij de openbare behandelingen te Neurenberg maakte Maandag bekend dat Nederlandse vertegenwoordiger bij de openbare behandelingen te Neurenberg maakte Maandag bekend dat Nederlandse dokters, die inwoners van Duitse concentratiekampen zijn geweest, als getuigen zullen optreden bij de processen die Donderdag te Neurenberg beginnen, van 23 Duitse dokters die beschuldigd worden van oorlogsgruweldaden.

NAAR EEN FEDERATIE

In een toespraak tot het Rotterdamse Economische College drong Lord Boveridge aan tot een formatie van een Westerlijk Europese federatie. (Anet.)

OPENING UITGESTELD.

Een communiqué van de Nederlands Indische Regering maakte Maandag bekend, dat de officiële opening van de conferentie der Buitengewesten, die de 7e December te Denpasar (Bali) plaats zou hebben ondefinitief uitgesteld is. Het communiqué zeide, dat dit uitsiel genoodzaakt was.

omdat de besprekingen, die op het ogenblik plaats hebben tussen de Nederlandse Regering en de Commissie-Generaal en het parlementaire debat in Nederland omtrent de ontwerp-overeenkomst betreffende de regeling van het Indonesische probleem de tegenwoordigheid van Dr. Van Mook in Batavia verplichtend maken (Batavia, Aneta).

EREDOCTORAAT VOOR DEN PRESIDENT DIRECTEUR DER K.L.M.

De Senaat van de Technische Hogeschool te Delft heeft besloten den Heer Albert Plesman, president-directeur der K.L.M., de titel van Doctor Honoris Causa in de Technische Wetenschappen te verlenen.

De promotie-plechtigheid zal Woensdag 8 Januari a.s. plaats hebben; promotor is Prof. Dr. Ir. H. J. van der Maas.

VAN HEILIGEN EN HOLLANDERS.

Men heeft in Amerika met grote luister de 300e sterfdag herdacht van de eerste martelaren in Amerika, de Heilige Isaac en gezellen, de Jezuïeten-paters, die in handen vielen van de Indianen, toen zij tot hen gingen om het evangelie te preken.

Voor Hollanders is het interessant te weten, dat de Paters hun goede ontvangst genoten bij den Hollandse Gouverneur van New York genaamd Kieft, den onmiddellijk voorloper van onze Stuyvesant.

Hoe zou de houding van Stuyvesant geweest zijn tegenover zulke paters die nog wel Jezuïeten waren? Wij denken dat Stuyvesant heel erg geschrokken zou zijn. Een der heiligen maakte een beschrijving van Nieuw Amsterdam, die tot op de dag van vandaag van buitengewoon historisch belang geacht wordt.

TEGEN ZWARTE MARKT.

In al de gereformeerde kerken door geheel Nederland is Zondag een brief voorgelezen, waarin alle zwarte markt-activiteiten „weerszinwendend” genoemd worden. In deze brief werd verklaard, dat de zwarte markt het „geestelijk

Staten over tweede aanvullende begroting 1946

Wij ontvingen het voorlopig verslag van de Staten opgesteld op 2 December j.l. De Staten verklaren zich bijzonder getroffen door de verkregen resultaten van de commissie generaal. „De pogingen om de koloniale status te liquideren vonden bij dit college instemming”.

Deze terminologie is erg algemeen, men doet geen formele uitspraak van over de quaestie in Indië. Dit is te begrijpen, want Oost is geen West”. Een teken van mededeling is, dat de Staten nu verklaren met het Gouvernement het schip van staat nu maar eens in dok te willen halen en te willen zien hoe men de diensten kan verbeteren.

Aangezien het naar het inzicht der Staten op grond van de feiten en de gebleken wil tot eendrachtig samenwerken niet lang meer zal duren, dat talrijke voorzieningen hier getroffen zullen moeten worden, teneinde gereed te zijn, wanneer de nieuwe toestand zal intreden, menen zij, dat het ogenblik gekomen is om gezamenlijk met het Bestuur te overleggen hoe en op welke wijze de diensten hervormd moeten worden. Reeds dadelijk bleek bij de bespreking van deze aangelegenheid, dat in het bijzonder het legislatieve apparaat in staat moet zijn de nodige wetgeving te maken ter voorziening in de nieuwe behoeften en om de samenwerking, niet alleen tussen de eilanden, maar ook tussen het staatsdeel en het Koninkrijk, vlot te doen lopen. Het kwam vlot, dat het Bestuur van Curaçao, zoals dat thans ingericht is, daartoe niet voldoende in staat is, aangezien immers het departement, dat de nodige wetgeving zou moeten voorbereiden — de Gouvernements-Secretarie — niet zodanig geoutilleerd is, dat haar werk kan worden toevertrouwd. Daar komt nog bij, dat de commissie van wetgeving, die bij dit werk een werkzaam aandeel zou kunnen hebben, voor een groot deel samengesteld is uit personen, die nog te kort hier zijn om zich reeds met de lokale toestanden volkomen vertrouwd te hebben kunnen maken. Het is om die reden, dat de Staten gaarne zouden zien, dat het werk, verbonden aan de aanpassing aan de nieuwe structuur opgedragen wordt aan het lichaam, dat op dit gebied reeds voorbereidend werk verricht heeft, met name de

en materiële herstel van de bevolking tegen houdt” en spoorde de mensen aan alle pogingen te maken om het herstel te bespoedigen. Niemand die in staat is te werken, behoort deze „morele plicht” te veronachtzamen (Den Haag, Aneta).

RECORD GEBROKEN.

Het KLM-Constellation vliegtuig „Arnhem” heeft Zondag het record voor de non-stop-vlucht New York — Amsterdam gebroken door precies 12 uur na vertrek uit New York te Schiphol te arriveren. Het vliegtuig werd bestuurd door Kapitein Herman Dill.

De gemiddelde snelheid was 272 mijl per uur (Amsterdam, Aneta.)

OLIE-NIEUWS.

Het orgaan van de Handel berichtte Maandag, dat de belangrijkste oliemaatschappijen verklaard hebben, dat ruwe olie en natuurlijke gassen in de toekomst de hoofdbasis zullen vormen van zeep. Het blad zeide dat een der directeurs van een der belangrijkste oliemaatschappijen vastgesteld heeft dat binnenkort meer dan een vierde van de Noord-Amerikaanse zeep van petroleum of gas gemaakt zal worden, terwijl de experts verklaard hebben dat de gehele Noordamerikaanse zeep-behoefte voor de volgende 50 jaren verkrijgbaar zal zijn van 1% van de momenteel natuurlijke gassen-reserve. (New York Aneta.)

Edwarl N. Leibacher, algemeen directeur van de Nederlandse Koloniale Petroleum verklaarde Zondag bij zijn aankomst per vliegtuig van Nederland Indië dat de Standard Vacuum Oil Maatschappij binnen de volgende tien maanden een nieuwe olieraffinerij, die een paar miljoen dollar zal kosten te Songaigerong (nabij Palembang) voltooid zal hebben.

Leibacher zeide dat de reconstructie maatschappijen de installaties van de bestaande raffinaderijen bijna geheel gereed zijn. Leibacher zal in een paar dagen naar New York vertrekken om daar een rapport uit te brengen over de toestanden aan de andere hoofden van de Maatschappij (Amsterdam, Aneta).

Staatkundige Commissie, welke zonodig aangevuld dient te worden en bijgestaan kan worden door leden van de Staten en de commissie van wetgeving”.

Men wil een commissie voor het civielstraf en administratief recht, verder wil men steun voor een welvaartsplan. Over de deviezen weet men niet genoeg in de staten evenals over prijscontrole.

Men wil er nu een vijftiende lid bijkiezen. Ra.a hoe zal dat kunnen?

Over de „dertiende maand” heeft men veel opinies. Er zijn desiderata betreffende Bonaire, om ineens over te gaan tot het zware vraagstuk „Hoe beschermen we boompjes tegen geiten?” Men wil weten, hoe het staat met de overname van het voormalig militair hospitaal op Aruba. (Heel eenvoudig na te gaan zo iets). Algemene punten ontbreken verder. Men wil vuurwerk, een hotel, enz. T.o.z. van de dertiende maand moet men opmerken, dat een theorie thans bekend in Amerika houdt, dat het beeld zo zal zijn „De prijzen zullen blijven stijgen tot Februari, dan men dan het wereld te kort door de oorlog ontstaan overwonnen heeft, vallen de prijzen terugop Mei '46”.

Indien die theorie juist is, begrijpen we dat het niet juist is na Mei nog permanente verhogingen toe te zeggen, wil de zaak niet topzwaar worden.

In de overige opmerkingen kan men zien dat de staten een nuttige instelling kunnen zijn voor controle op de uitgaven van het gouvernement. Maar, nogmaals, er is geen nieuw geluid in de politiek.

Amerika : filmt

Eerste na-oorlogse films geen openbaring.

Na de bevrijding waren de verwachtingen van het film-levend publiek zeer hoog gespannen: wat zou er in al die jaren buiten onze grenzen wel niet gewrocht zijn. Veel verassingen heeft men tot nu toe echter nog niet gezien, tenminste niet uit de in het groot producerende landen. Er waren enige goede Engelse films, maar de beste films kwamen uit de kleine landen; uit Denemarken en Zwitserland bijv.

Te Huur Gevraagd

Gemeubileerd HUIS

in de omgeving van de stad tegen 1 Januari 1947 en voor een periode van drie a zes maanden.

Aanbiedingen telefonisch of schriftelijk aan

Curacao Trading Co., S.A.

Handelskade

telefoon 1380 — toestel 2.

3-1

kwamen enige uitstekende verzetfilms. De Franse productie was pas na de bevrijding weer op toeren gekomen en heeft tot nu toe nog niet haar oude peil weten te bereiken.

In Januari gaan de Amerikanen draaien. Engenlijk had het grote publiek van dat land de grootste verwachtingen, het jaar van gedwongen rust was dan ook een grote teleurstelling. Nu de eerste zes Amerikaanse films zijn voorgedraaid, heeft het zin er eens een algemene beschouwing aan te wijden.

Wij hadden ons, eerlijk gezegd, de nieuwe Amerikaanse producten anders voorgesteld. Wij dachten dat de oorlog ook in Amerika geestelijk zoveel sporen zou hebben nagelaten, dat men wel iets teruggekomen zou zijn van de oude, wel vertrouwde, doch daarom nog niet geheel verantwoorde manier van filmmaken. De lijn van voor de oorlog is echter kaarsrecht doorgetrokken. Zeker ook toen maakte men soms opvallend gave producten, maar de film als geheel was toch kennelijk op commerciële basis ingesteld en praktisch iedere film droeg daar de sporen van.

De voorstellingenreeks begon met de avonturenfilm. De Zeehavik, een verhaal in de trant van de Mouterij op de Bounty. Men had voor die gelegenheid het personeel van enige warenhuizen uitgenodigd en het succes was overweldigend. Wij willen niet beweren dat de film dit succes niet verdient, het is een technisch welhaast volmaakt werk, dat met vaart en fantasie is uitgewerkt.

De film wordt niet voor niets aangekondigd als „het toppunt van romantiek en avonturen”. Maar de filmkunst wordt er geen stap verder meegebracht en wanneer men uitgepraat is over de sensaties, blijft er niets meer over. Bovendien is De Zeehavik in sommige opzichten wat langdradig. De duels op de degen in grote paleisalen (men kent ze wel) duren wat al te lang, al is het spannend op de uitslag te moeten wachten. Het publiek was lichtelijk overdonderd door zoveel bravuur en manhaftigheid, ridderlijkheid en romantiek, na jaren van doodsheid en ellende. Het zal voor de kassa's een groot succes worden, maar wij voor ons zien liever M-s. Miniver.

Een simpel verhaal van het vechten Engeland, beginnend in de gelukkige vooroorlogse dagen en eindigend na de „slag om Engeland”, die de „Spitfires” vechten. Rustig en zuiver geobserveerd vertelt het verhaal van het leven van alledag van deze doorsnee Engelse familie. De zoon komt bij de R.A.F., de vader helpt met zijn jacht bij de evacuatie van Duinkerken, de verloofde van den zoon wordt gedood bij een bombardement, de moeder arresteert een Duitse piloot, het huis wordt zwaar beschadigd. Zonder bombast krijgen wij het geluk, maar ook het diepe leed te zien van gewone mensen, die sterk zijn door hun geloof, niet het minst in zichzelf. De rol van Mrs. Miniver, de zachtmoedige spil waarom al deze levens draaien, wordt op ontroerend eenvoudige en toch indrukwekkende wijze vertolkt door Greer Garson, een groot actrice, die geen larmoyent gedoe van mode heeft om haar gevoelens kenbaar te maken. Daarnaast enige eerlijke, gave mannenrollen van Walter Pidgeon en Richard Ney. Regisseur Walter Wyler knudde het geheel met wat van die onsterfelijke, goedmoedige Engelse humor, die deze film nog dierbaarder maakt.

Een geheel andere oorlogsfilm is „Terug naar Bataan”, die een beeld geeft van de Philippijnse vrijheidsstrijd, tegen den monsterachtigen Jap. Een eerlijk stuk werk, niet belangrijk uit filmisch

St. Nicolaas Geschenk.

U hebt nog de tijd om even bij ons aan te lopen...

Wij bieden U..... Bijvoorbeeld Eau de Cologne sets PINAUD e.a vanaf Fls. 4.50

Voor Dames en Heeren

Toilet Zeep Pinaud en Lenthéric. Heerlijke geuren.

Waterman's Nieuwste Pennen

Torpedo Type Fls. 10.00 & Fls. 20.00.

Italiaansche zijden Dassen

IETS EXTRA'S

Heeren Sokken

VICTOR Gramfoon Platen

KLASSIEK EN POPULAIR

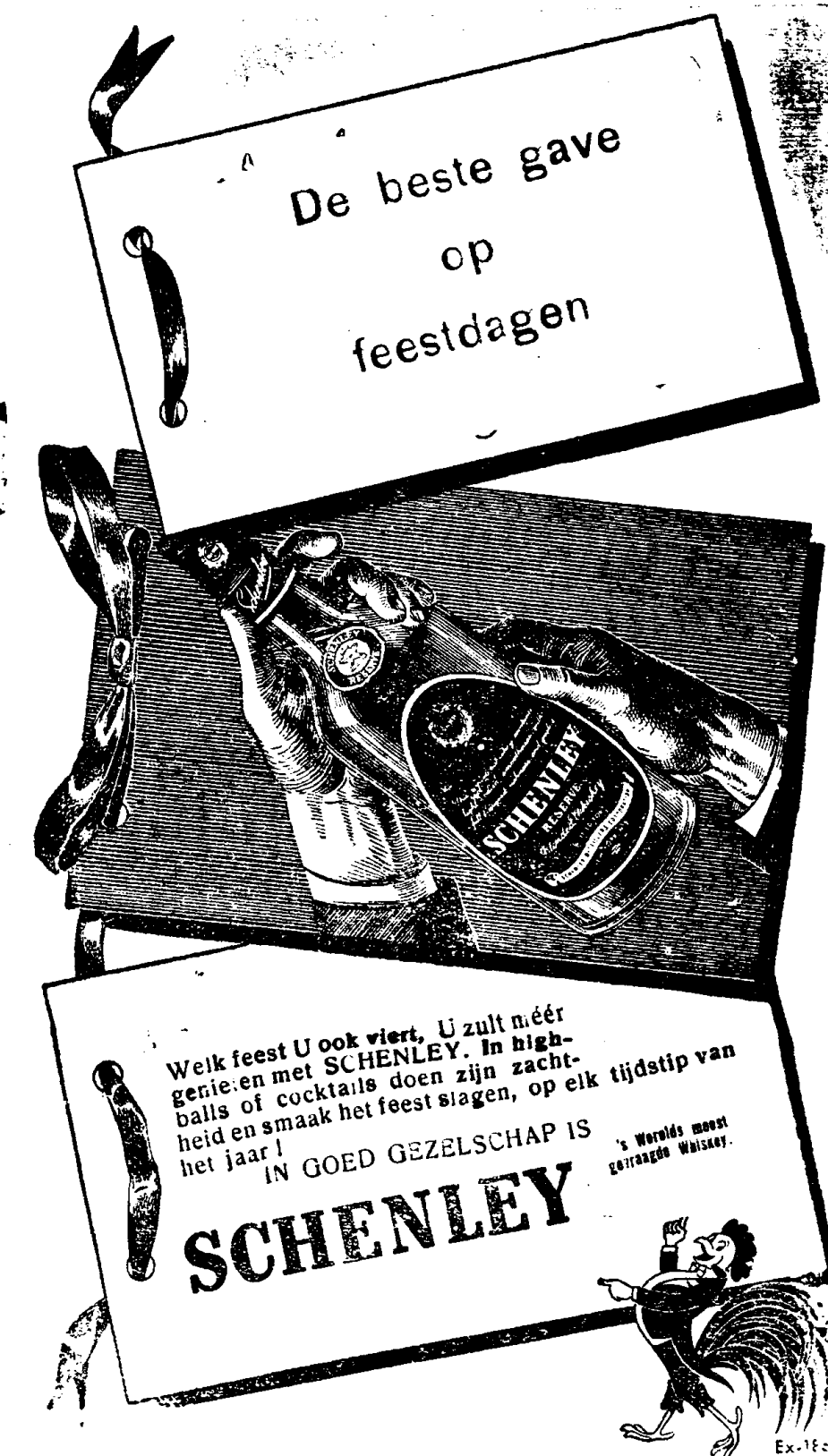
Nieuwe zending heden ontpakt.

Besluit NU en Bezoekt ons nog heden.

Wij hebben zeker iets voor U...

EL LOUVRE

HEERENSTRAAT.



oogpunt, doch dat ons overigens de Amerikanen van hun beste zijden laat zien: als een dapper volk, dat ook voor de belangen van anderen op de bres weet te staan.

NIUW OVERAL

OP ZIJN EENTJE DE LUCHT IN.....

Paul Baumgarth, een Weens ingenieur, heeft een nieuw apparaat, de „Helioly”, geconstrueerd, dat aan het lichaam wordt bevestigd en — naar hij beweert — den drager in staat stelt, op te stijgen van de straat, tot 3000 voet hoogte te komen en 35 mijl te vliegen. Het gewicht van het apparaat, waarmede Baumgarth drie jaar heeft geëxperimenteerd, bedraagt volgens de „News Chronicle” plm. 13 kg. Baumgarth hoopt, dat de geallieerde bezettingsautoriteiten hem toestemming voor massa-productie van de „Helioly” zullen geven.

FRANSE „UITVALSPOORT” VOOR JODEN.

De Britse regering heeft formeel de aandacht van de Franse regering gevestigd op de omstandigheden bij het dorp La Ciotat, op ongeveer 40 K.M. ten Oosten van Marseille. Dit plaatsje zou een uitvalspoor zijn voor Joodse vluchtelingen, die op illegale wijze Palestina trachten binnen te komen. In de buurt van het dorp zou zich groot kamp van de Herstel-Organisatie voor verplaatste personen bevinden, waarvan sommige Joodse bewoners in Noordamerikaanse vrachtauto's naar de kust vervoerd zouden zijn. De Britse regering heeft de gedachte goedgeperd, het kamp verder uit de kust te verleggen. De Franse regering heeft nog niet geantwoord.

(De Maasbode).

Moore Mc Cormack Lines Inc.

ss „MORMACTIDE.”

Expected to sail from Buenos Aires on December 21st, via Montevideo, Santos, Rio and Bahia, accepts cargo for direct discharge at Curacao.

Refrigerated cargo will also be accepted.

Curacao Trading Company, S.A. Agents

Bekendmaking

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DEPARTEMENT SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN

ROOKARTIKELEN

BESCHIKKING VAN MAANDAG, den 2den December 1946
No. 909.

HET HOOFD VAN HET DEPARTEMENT
SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN.

Gelet op: Artikel 2 lid 3 van het „Prijsoordrijvings- en Hamsterbesluit 1940“ (P.B. 1940 no. 44), bekrachtigd bij Landsverordening van den 21sten Augustus 1942 (P.B. 1942 no. 161) en zooals laatstelijk gewijzigd en aangevuld bij Landsverordening van den 23sten Augustus 1946 (P.B. 1946 no. 130);
Hiertoe gemachtigd door Zijne Excellentie den Gouverneur bij Gouvernementsbeschikking van den 5den Juni 1944 no. 2759;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I Als prijs tegen welken „SIGARETTEN“ op het eiland Curaçao ten hoogste mogen worden te koop aangeboden, verkocht of geleverd, vast te stellen:

A. In den kleinhandel;
Alle merken afkomstig uit de Ver. Staten van N. Amerika
per pakje van 20 stuks f 0.45
per doos van 10 pakjes (200 st.) „ 4.10
per 10 pakjes (200 st.) „ 4.10

B. In den groothandel;
Alle merken afkomstig uit de Ver. Staten van N. Amerika
per kanton van 10.000 stuks bij aankoop tegen contante betaling „ 193.—
per kanton van 10.000 stuks bij aankoop op krediet „ 194.—

II Te bepalen, dat deze beschikking in werking treedt op den 3den December 1946, op welk tijdstip alle voorafgaande beschikkingen door het Hoofd van het Departement Sociale- en Economische Zaken vervallen voor zoover betreft de in deze beschikking genoemde goederen; dat deze beschikking zal worden bekendgemaakt in de Curaçaosche Courant en in de hierna te noemen plaatselijke bladen:

„Amigo di Curaçao“
„Beurs- en Nieuwsberichten“
„Boletín Comercial“
„La Prensa“ en
„La Unión“.

Het Hoofd voornoemd,

J. H. VAN BOVEN.

Bekendmaking

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DEPARTEMENT SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN

LEVENS MIDDELEN

BESCHIKKING VAN DINSDAG, den 3den December 1946
no. 915.

HET HOOFD VAN HET DEPARTEMENT
SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN.

Gelet op: Artikel 2 lid 3 van het „Prijsoordrijvings- en Hamsterbesluit 1940“ (P.B. 1940 no. 44), bekrachtigd bij Landsverordening van den 21sten Augustus 1942 (P.B. 1942 no. 161) en zooals laatstelijk gewijzigd en aangevuld bij Landsverordening van den 23sten Augustus 1946 (P.B. 1946 no. 130);
Hiertoe gemachtigd door Zijne Excellentie den Gouverneur bij Gouvernementsbeschikking van den 5den Juni 1944 no. 2759;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I Als prijs tegen welken de navolgende goederen of groepen van goederen op het eiland Curaçao ten hoogste mogen worden te koop aangeboden, verkocht of geleverd, vast te stellen:

A. In den kleinhandel;
1. Maismee! per ¼ kg. „ 0.26
2. Rijst per ½ kg „ 0.34
B. In den groothandel;
Maismee! per zak van 100 Am. lbs. „ 12.50
per zak van 98 Am. lbs. „ 11.75

II Te bepalen, dat deze beschikking in werking treedt op den 4den December 1946, op welk tijdstip alle voorafgaande beschikkingen door het Hoofd van het Departement Sociale- en Economische Zaken vervallen voor zoover betreft de in deze beschikking genoemde goederen; dat deze beschikking zal worden bekendgemaakt in de Curaçaosche Courant en in de hierna te noemen plaatselijke bladen:

„Amigo di Curaçao“
„Beurs- en Nieuwsberichten“
„Boletín Comercial“
„La Prensa“ en
„La Unión“.

Het Hoofd voornoemd,

J. H. VAN BOVEN.

GLACE LINE

GEROOND STILLE
DEELNAME DEELST
VAN
NEW YORK RECHTSTREEKS
NAAR CURAÇAO.

Wekelijksche afvaarten iederen VRIJDAG van New York rechtstreeks naar CURAÇAO door nieuwe gecombineerde passagiers- en vrachtschepen.

VOLGENDE AFVAARTEN:

Verwacht te Curaçao
ss. „BERNARD L. RODMAN“ 3 December
ss. „SANTA CATALINA“ 5 December
ss. „SANTA MONICA“ omstr. 11 December

VAARPLAN: New York — CURAÇAO — La Guaira — Pto. Cabello — Barranquilla — Cartagena (ev) — New York.

Wijzigingen voorbehouden!

S. E. L. Maduro & Sons, Inc.
Generale Agenten.



Distributores:
Bethencourt e hijos

Sociale Beweging

De ambtenarenbond stuurde een brief naar de Staten, om voor de ambtenaren weer de mogelijkheid te openen huizen te bouwen.

De bond voor apothekers vergaderde. „Fatum“ bood weer de mogelijkheid aan om huispersoneel te verzekeren, de gouvernementspersdienst maakte er zelfs reclame voor.

Men vestigde er de aandacht op, dat op Bonaire nog gedwongen winkelnering zou bestaan en bovendien werd bekend gemaakt, dat op dat lieve eiland ook nog de zgn. „koppelhandel“ bestaat, die toch, naar we weten, verboden is. Ra ra hoe kan dat?

De bakkers houden niet op ingezonden stukken te schrijven ter verdediging van hun Zondag.

De arbeidsvoorwaarden van de chauffeurs werkzaam bij de douanen werd bij beschikking geregeld. Men vestigde de aandacht op hun eedformule.

Er zouden plannen bestaan om bij de K.L.M. onder het personeel een bond op te richten?

De „Amigo“ vestigde nog eens de aandacht op de zorg van het gouvernement om de woningnood op te heffen, door het inrichten van noodwoningen.

De bootwerkers werd een verhoging toegestaan, door middel van de inspecteur van de haven. Er is een vergadering voor deze mensen in voorbereiding.

Een groot sociaal goed is het, zo een volk weet te sparen. Het verslag van de Curaçaose Postspaarbank weet ons echter te vertellen, dat het aantal inleggers over het jaar 1945 met een twee duizend daalde. Het saldo tegoe aan de inleggers daalde ook en is nu ruim vier miljoen. Het verslag van de postspaarbank spreekt er niet over, wat hier van wel de oorzaak kan zijn. Wie weet het antwoord?

C.R.K.V.

Gevraagd
EEN GOEDE KWI-
TANTIELOOPER
en
een goede
winkelbediende
met ervaring op het gebied van ijzerwaren.

Brieven onder letter LS
aan het bureau van dit blad.
2-1

Dit middel doet de jeuk geheel verdwijnen.

Op hetzelfde oogenblik dat U KOZENE zelf gebruikt op uw huid, geïrriteerd door excessief, verschaft deze zelf u verlichting en de jeuk verdwijnt en laat de huid schoon en gaaf. Dit is een zeer doeltreffend middel, dat de apothekers ten eerste aanbevelen. Koopt een flesje en houdt dit ter hand. Zeer goed tegen brandwonden, schrammen en tegen jeuk. Er is werkelijk geen beter middel.

BIER OP CURAÇAO!

Aneta werd Maandag medegedeeld, dat Heinekens binnenkort een bierbrouwerij in Curaçao zal oprichten. De architecturale plannen voor de Curaçaose brouwerij zijn goedgekeurd en de directie van de maatschappij deelde mede dat de bouwruimte al reeds gereserveerd was. Amsterdam, Aneta).



ONZE INDIANEN OP
CURAÇAO.

In het „Museumwachtwoord“ van de Curom zal deze week spreken Pater M. Latour O.P. Het onderwerp is, „Onze Indianen“.

OUDE-GOUVERNEUR VAN
SURINAME OP BEZOEK.

Naar men heeft kunnen lezen in onze berichten over de Caraïbische Conferentie dat de oud-Gouverneur van Suriname, Prof. Dr. J. C. Kielstra, Curaçao zal bezoeken om deel te nemen aan de Caraïbische Conferentie. Prof. Kielstra is voorzitter van de Nederlandse sectie.

BEZOEK ZWEEDSE BOOT.

Via den Consul-Generaal van het Koninkrijk Zweden, den heer B. Maduro, gewerd ons het bericht, dat de Zweedse kruiser „Gotland“ op een rondreis langs de Latijns-Amerikaanse havens op 2 December de haven van Curaçao zal binnenlopen. Men zal hier de Kerstdagen doorbrengen. Het 5000 ton metend schip vertrok op 21 October van Gothenburg. De bemanning telt 335 koppen. Het R.K. Zeemanshuis zal vol zijn met Kerstmis.

De voorzitter Mr. S. W. van der Meer memoreerde vervolgens de geschiedenis van de Club. O.a. dat haar activiteit bemateriaal van de Weermacht gong met het aanschaffen van het vliegtuig PJ-ACA een Piper Cub van 40 paardenkrachten. Spoedig volgden een ACB en niettemin genstaande in 1940 beiden op het vliegtuigenkerkhof lagen werd er in 1941 een ACC aangeschaft, deze werd in 1944 aan de kant gezet maar bevindt zich momenteel op Schiphol, waar het de bedoeling is haar te gebruiken voor de leden van de Aeroclub in Nederland.

De club zag echter uit naar zwaardere types vliegtuigen, maar de grote moeilijkheden waren de kosten! Toen heeft het lid van de Raad van Beheer de Heer Noordduyn namens de C.P.I.M. een woord van welkom aan de pers.

Na dit officiële gedeelte volgde op het programma; escadille vliegen door twee steermans en een piper cub. Deze sierlijke formatie-vluchten trokken ieders aandacht, vooral het kleine piertje tussen de twee andere zwaar ronkende machines had ieders belangstelling. Een van de steermans verliet daarop de formatie om enige staaltjes van vliegkunst te laten zien, het zg. stunts. Loopings en vrilles werden gemaakt, en het publiek kon er werkelijk niet genoeg van krijgen.

Op het programma stond ook nog een verrassing! En het was inderdaad een verrassing. Een Piper met complete radio-installatie uitgerust stond al warm te draaien, toen er door het Bestuur werd omgeroepen, dat het vliegen zo vreselijk eenvoudig was, dat men zelfs kon lessen per radio-instructie. Gevraagd werd of er onder de aanwezigen mischien iemand was met veel moed die het aancurfde om geheel alleen in dit vliegtuig op radio-instructie zijn eerste les te gaan maken. Na enige stilte kwam er inderdaad een moedige... dame naar voren. Na de nodige instructies werd zij in het vliegtuig gehesen, en de les kon beginnen. Dit was wel het hoogtepunt van de morgen. Zowel in de start als in de lucht en ook bij de landingen was het een angstwekkend zwieren en duiken. Op een hoogte van plus minus 1000 voet werd het de juffrouw een beetje te machtig en verloor ze haar zelfcontrole met het gevolg dat ze in een vrille kwam, waar ze gelukkig weer spoedig uit kwam, dank zij de instructies van de grond af. De landing die ons deed denken aan een huppelende geit was het einde van deze vliegles, en ook bijna het einde van de juffrouw, ze moest letter-

VERLOOFT:

EUGENIE VAN DELDEN
en
EMANUEL DA SYLVA

Curaçao 4 - 12 - 46



Dit DUBBELE GEHEIM voor schoonheid...

is ook een BELOFTE

Wanneer U er dubbel zoo schoon uit wilt gaan zien en dubbel zoo bekoorlijk, wanneer U uren lang van een smetteloze make-up wilt genieten, die een hele tijd blijft, gebruikt dan Make-up Jergens!

Op de volgende twee manieren:

- 1 Gebruikt Make-up Jergens! En verheugt U door de nieuwe betoovering van Uw schoonheid. De huid wordt oogenblikkelijk zacht en glanzend.
- 2 Gebruikt Jergens Poeders! En U zult er dubbel zoo bekoorlijk uit gaan zien. En nu kent U al het geheim, waarom er zoveel vrouwen zijn, die Make-up Jergens verkiezen.

MAKE-UP + POEDERS
BEIDE in één DOOS

De Jergens Poeders en Make-up-geheel in harmonieuze kleuren-komen samen in één doos. Zij zijn gebaseerd op de natuurlijke kleur van de huid en zijn door specialisten geharmoniseerd. Om Uw schoonheid te verhoogen, gebruikt heden nog - Mak - up Jergens!



NIEUW! MAKE-UP JERGENS
Posner's Agencies Aruba & Curacao

Uitgeefster en Administrateur: Paulus drukkerij, Concordien-
weg 22, telefoon 1550 Postbus 80 Willemstad N.W.I.
J. A. A. J. E. Groes, Postbus 14, Oranjestad; tel. 38.

VACANTIE-CENTRUM



Sir: *de zinnen trekken, omdat een*

VACANTIE-CENTRUM

DE HEIHAAS

DE HET VERBOD VAN

Aero-Club-Curacao viert feest

Het was Zondagmorgen een gezellige drukte op Hato. De Aero-Club-Curacao opende op feestelijke wijze hun clubgebouw-tje.

Onder de talrijke aanwezigen merkten wij o.a. op, Ir. J. Noor-duyn Directeur van de C.P.I.M. alsmede den Heer L. W. Kort-hals, den Heer Bouman Direc-teur K.L.M., Mr. J. J. A. Ellis waarnemend Procureur-Generaal, Kapitein Leeuwenburg chef materiaal van de Weermacht verders vertegenwoordigers van de Aruba-Flying-Club.

Om 10.30 uur opende de Voor-zitter deze bijeenkomst met alle aanwezigen een hartelijk welkom te heten, in het bijzonder de leden van de Raad van Beheer, die ons met woorden en met daden terzijde staan, te weten de Procureur-Generaal, de directeur van C.P.I.M. en C.S.M., de hoofdvertegenwoordiger van de K.L.M., Majoor Venema en de Heer Winkel, Sjon Cai, die helaas niet aanwezig kon zijn, omdat hij buitenlands vertoefte.

Voorts de Heer A. T. L., tevens Chef technische dienst

VERLOOFT:

EUGENIE VAN DELDEN

en
EMANUEL DA SILVA

Curacao 4 - 12 - 46

K.L.M. den Heer Leeuwenburg als vertegenwoordiger van de A.M.C. die zelf helaas verhinderd was te komen, tevens Chef materiaal van de weermacht. Verder de leden van de Aruba Flying Club, en tenslotte nog een woord van welkom aan de pers.

De voorzitter Mr. S. W. van der Meer memoreerde vervolgens de geschiedenis van de Club. O.a. dat haar activiteit begon met het aanschaffen van het vliegtuig PJ-ACA een Piper Cub van 40 paardenkrachten. Spoedig volgden een ACB en niettegenstaande in 1940 beiden op het vliegtuigenkerkhof lagen werd er inmiddels een ACC aangeschaft, deze werd in 1944 aan de kant gezet maar bevindt zich momenteel op Schiphol, waar het de bedoeling is haar te gebruiken voor de leden van de Aeroclub in Nederland.

De ACD is nog steeds in gebruik, maar het is niet uitgesloten dat deze naar St. Maarten zal verhuizen. Dit waren dus allemaal Piper Cubs 40 P.K. In 1941 werd voor het eerst een Piper Cub 65 P.K. aangeschaft, en gedurende de oorlog werden door de Nederlandse Militaire Autoriteiten een tweetal 65 P.K. Piper Cubs aangeschaft, die bij de Aeroclub in onderhoud werden gegeven en tevens door de Club gebruikt mochten worden.

De club zag echter uit naar zwaardere types vliegtuigen, maar de grote moeilijkheden waren de kosten! Toen heeft het lid van de Raad van Beheer de Heer Noor-duyn namens de C.P.I.M. een

aanzienlijk bedrag beschikbaar gesteld, zodat de Aeroclub thans in het bezit is kunnen komen van drie stevige kisten van elk 220 P.K.

Het Clubgebouw wat vandaag in gebruik is genomen is oorspronkelijk een militair gebouw hetwelk door den A.M.C. aan de Club is afgestaan. De voorzitter dacht indien eenmaal het nieuwe K.L.M.-station klaar is, de leden een druk gebruik zouden maken van dit gebouwtje aangezien we een pied a terre hebben vlak bij onze hangers, en de leden niet meer in de bar kunnen gaan zitten in het stationsgebouw.

Na nogmaals dank te hebben uitgebracht aan allen instanties en instellingen van wie de aeroclub medewerking mocht onder-vinden, verzocht de voorzitter allen te drinken op het welzijn van de nieuwste aanwinsten en op many happy landings.

Na dit officiële gedeelte volgde op het programma; escadrille vliegen door twee steermans en een piper Cub. Deze sierlijke formatie-vluchten trokken ieders aandacht, vooral het kleine piper-tje tussen de twee andere zwaar ronkende machines had ieders belangstelling. Een van de steermans verliet daarop de formatie om enige staaltjes van vliegkunst te laten zien, het zg-stunten. Loopings en vrilles werden gemaakt, en het publiek kon er werkelijk niet genoeg van krijgen.

Op het programma stond ook nog een verrassing! En het was inderdaad een verrassing. Een Piper met complete radio-instalatie uitgerust stond al warm te draaien, toen er door het Bestuur werd omgeroepen, dat het vliegen zo vreselijk eenvoudig was, dat men zelfs kon lessen per radio-instructie. Gevraagd werd of er onder de aanwezigen mis-schien iemand was met veel moed die het aandurfde om geheel alleen in dit vliegtuig op radio-instructie zijn eerste les te gaan maken. Na enige stilte kwam er inderdaad een moedige dame naar voren. Na de nodige instructies werd zij in het vliegtuig gehesen, en de les kon beginnen. Dit was wel het hoogtepunt van de morgen. Zowel in de start als in de lucht en ook bij de landingen was het een angst-wekkend zwieren en duiken. Op een hoogte van plus minus 1000 voet werd het de juffrouw een beetje te machtig en verloor ze haar zelfcontrole met het gevolg dat ze in een vrille kwam, waar ze gelukkig weer spoedig uit kwam, dank zij de instructies van de grond af. De landing die ons deed denken aan een huppelende geit was het einde van deze vliegles, en ook bijna het einde van de juffrouw, ze moest letter-

GRACE LINE

GEREGELDE SNELLE
WEKELIJSCHES DIENST
VAN
NEW YORK RECHTSTREEKS
NAAR CURAÇAO.

Wekelijksche afvaarten iederen VRIJDAG van New York rechtstreeks naar CURAÇAO door nieuwe gecombineerde passagiers- en vrachtschepen.

VOLGENDE AFVAARTEN:

Verwacht te Curaçao
ss. „BERNARD L. RODMAN” 3 December
ss. „SANTA CATALINA” 5 December
ss. „SANTA MONICA” omstr. 11 December

VAARPLAN: New York — CURAÇAO — La Guaira — Pto. Cabello — Barranquilla — Cartagena (ev) — New York.

Wijzigingen voorbehouden!

S. E. L. Maduro & Sons, Inc.
Generale Agenten.



Distributoren:

Bethencourt e hijos

lijk uit het vliegtuig gedragen worden.

Nu was er nog gelegenheid voor passagiersvluchten, waarvan een dergelijk druk gebruik werd gemaakt dat men tijd te kort kwam. Bij informatie deelde men ons echter mede dat diegenen die zich hebben opgegeven, alsnog a.s. Zondag tussen negen en twaalf aan de beurt kunnen komen.

De leden en genodigden bega-ven zich nu aan de lunch, waarna het laatste programmapunt werd afgewerkt n. de vossen-jacht.

„Ergens” op Curaçao was nl. een groot wit kruis van lakens uitgelegd. Iedere vlieger koos nu een automobilist. De vliegers stegen op en gingen het kruis zoeken. Indien ze het vonden, kwamen ze onmiddellijk terug en waarschuwde hun automobilist, die op zijn beurt op de aanwijzingen in kaart gebracht door den vlieger, moest gaan zoeken.

De winnaars waren, den vlieger Peren van Aruba, en de automobilist P. B. Buist. Beiden wensden wij van harte geluk met deze mooie prestatie. Zo kwam een einde aan een mooie dag voor de vliegersport en hun liefhebbers hetwelk we dan ook als volkomen geslaagd mogen beschouwen.



ONZE INDIANEN OP
CURAÇAO.

In het „Museumkwartier” van de Curom zal deze week spreken Pater M. Latour O.P. Het onderwerp is „Onze Indianen”.

oud-GOUVERNEUR VAN
SURINAME OP BEZOEK.

Naar men heeft kunnen lezen in onze berichten over de Caraïbische Conferentie dat de oud-Gouverneur van Suriname, Prof. Dr. J. C. Kijlstra, Curaçao zal bezoeken om deel te nemen aan de Caraïbische Conferentie. Prof. Kijlstra is voorzitter van de Nederlandse sectie.

BEZOEK ZWEDSE BOOT.

Via den Consul-Generaal van het Koninkrijk Zweden, den heer B. Maduro, werd ons het bericht, dat de Zweedse kruiser „Gotland” op een rondreis langs de Latijns-Amerikaanse havens op 2 December de haven van Curaçao zal binnenlopen. Men zal hier de Kerstdagen doorbrengen. Het 5000 ton metend schip vertrok op 21 October van Gothenburg. De bemanning telt 335 koppen. Het R.K. Zeemanshuis zal vol zijn met Kerstmis.

BIER OP CURAÇAO!

Aneta werd Maandag medege-deeld, dat Heinekens binnenkort een bierbrouwerij in Curaçao zal oprichten. De architecturale plan-nen voor de Curaçaose brouwerij zijn goedgekeurd en de directie van de maatschappij deelde mede dat de bouwruimte al reeds gere-serveerd was. Amsterdam, Aneta).

Sociale Beweging

De ambtenarenbond stuurde een brief naar de Staten, om voor de ambtenaren weer de mogelijk-heid te openen huizen te bouwen.

De bond voor apothekers ver-gaderde. „Fatum” bood weer de mogelijkheid aan om huisperso-neel te verzekeren, de gouverne-mentspersdienst maakte er zelfs reclame voor.

Men vestigde er de aandacht op, dat op Bonaire nog gedwon-gen winkelnring zou bestaan en bovendien werd bekend gemaakt, dat op dat lieve eiland ook nog de zgn. „koppelhandel” bestaat, die toch, naar we weten, verbo-den is. Ra ra hoe kan dat?

De bakkers houden niet op ingezonden stukken te schrijven ter verdediging van hun Zon-dag.

De arbeidsvoorwaarden van de chauffeurs werkzaam bij de douanen werd bij beschikking ge-regeld. Men vestigde de aan-dacht op hun eedformule.

Er zouden plannen bestaan om bij de K.L.M. onder het perso-neel een bond op te richten?

De „Amigoe” vestigde nog eens de aandacht op de zaak van het gouvernement om de wo-ningsnood op te heffen, door het inrichten van noodwoningen.

De bootwerkers werd een ver-hoging toegestaan, door middel van de inspecteur van de haven. Er is een vergadering voor deze mensen in voorbereiding.

Een groot sociaal goed is het, zo een volk weet te sparen. Het verslag van de Curaçaose Post-spaarbank weet ons echter te vertellen, dat het aantal inleg-gers over het jaar 1945 met een twee duizend daalde. Het saldo tegood aan de inleggers daalde ook en is nu ruim vier miljoen. Het verslag van de postspaar-bank spreekt er niet over, wat hier van wel de oorzaak kan zijn. Wie weet het antwoord?

C.R.K.V.

Gevraagd
**EEN GOEDE KW-
TANTIELOOPER**

en

**een goede
winkelbediende**

met ervaring op het gebied
van ijzerwaren.

Brieven onder letter LS
aan het bureau van dit blad.
2-1

**Dit middel doet de jeuk
geheel verdwijnen.**

Op hetzelfde oogenblik dat U KOZENE zelf gebruikt op uw huid, geïrriteerd door excem, verschaft deze zelf u verlichting en de jeuk verdwijnt en laat de huid schoon en gaaf. Dit is een zeer doeltreffend middel, dat de apothekers ten eerste aanbeve-len. Koopt een fleschje en houdt dit ter hand. Zeer goed tegen brandwonden, schrammen en tegen jeuk. Er is werkelijk geen beter middel.

Bekendmaking

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DEPARTEMENT SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN

ROOKARTIKELEN

BESCHIKKING VAN MAANDAG, den 2den December 1946
No. 909.

HET HOOFD VAN HET DEPARTEMENT
SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN.

Gelet op: Artikel 2 lid 3 van het „Prijsopdrivings- en Hamsterbesluit 1940” (P.B. 1940 no. 44), bekrachtigd bij Landsverordening van den 21sten Augustus 1942 (P.B. 1942 no. 161) en zooals laatstelijk gewijzigd en aangevuld bij Landsverordening van den 23sten Augustus 1946 (P.B. 1946 no. 130);

Hiertoe gemachtigd door Zijne Excellentie den Gouverneur bij Gouvernementsbeschikking van den 5den Juni 1944 no. 2759;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I Als prijs tegen welken „SIGARETTEN” op het eiland Curaçao ten hoogste mogen worden te koop aangeboden, verkocht of geleverd, vast te stellen:

A. In den kleinhandel:
Alle merken afkomstig uit de Ver. Staten van N. Amerika per pakje van 20 stuks f 0.45
per doos van 10 pakjes (200 st.) „ 4.10
per 10 pakjes (200 st.) „ 4.10

B. In den groothandel:

Alle merken afkomstig uit de Ver. Staten van N. Amerika per karton van 10.000 stuks bij aankoop tegen contante betaling „ 193.—
per karton van 10.000 stuks bij aankoop op krediet „ 194.—

II Te bepalen, dat deze beschikking in werking treedt op den 3den December 1946, op welk tijdstip alle voorafgaande beschikkingen door het Hoofd van het Departement Sociale- en Econo-mische Zaken vervallen voor zoover betreft de in deze beschik-king genoemde goederen; dat deze beschikking zal worden be-kendgemaakt in de Curaçaose Courant en in de hierna te noemen plaatselijke bladen:

„Amigoe di Curaçao”
„Beurs- en Nieuwsberichten”
„Boletín Comercial”
„La Prensa” en
„La Union”.

Het Hoofd voornoemd,

J. H. VAN BOVEN.

Bekendmaking

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
DEPARTEMENT SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN

LEVENS MIDDELEN

BESCHIKKING VAN DINSDAG, den 3den December 1946
no. 915.

HET HOOFD VAN HET DEPARTEMENT
SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN.

Gelet op: Artikel 2 lid 3 van het „Prijsopdrivings- en Hamsterbesluit 1940” (P.B. 1940 no. 44), bekrachtigd bij Landsverordening van den 21sten Augustus 1942 (P.B. 1942 no. 161) en zooals laatstelijk gewijzigd en aangevuld bij Landsverordening van den 23sten Augustus 1946 (P.B. 1946 no. 130);

Hiertoe gemachtigd door Zijne Excellentie den Gouverneur bij Gouvernementsbeschikking van den 5den Juni 1944 no. 2759;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I Als prijs tegen welken de navolgende goederen of groepen van goederen op het eiland Curaçao ten hoogste mogen worden te koop aangeboden, verkocht of geleverd, vast te stellen:

A. In den kleinhandel:
1. Maismeeel per ¾ kg. „ 0.26
2. Rijst per ½ kg „ 0.34

B. In den groothandel:
- Maismeeel per zak van 100 Am. lbs. „ 12.50
per zak van 98 Am. lbs. „ 11.75

II Te bepalen, dat deze beschikking in werking treedt op den 4den December 1946, op welk tijdstip alle voorafgaande beschikkingen door het Hoofd van het Departement Sociale- en Econo-mische Zaken vervallen voor zoover betreft de in deze beschik-king genoemde goederen; dat deze beschikking zal worden be-kendgemaakt in de Curaçaose Courant en in de hierna te noemen plaatselijke bladen:

„Amigoe di Curaçao”
„Beurs- en Nieuwsberichten”
„Boletín Comercial”
„La Prensa” en
„La Union”.

Het Hoofd voornoemd,

J. H. VAN BOVEN.



Dit DUBBELE GEHEIM voor schoonheid...

is ook een BELOFTE

Wanneer U er dubbel zoo schoon uit wilt gaan zien en dubbel zoo be-koorlijk, wanneer U uren lang van een smetteloze make-up wilt genieten, die een hele tijd blijft, gebruikt dan Make-up Jergens!

Op de volgende twee manieren:

1 Gebruikt Make-up Jergens! En verheugt U door de nieuwe betoovering van Uw schoonheid. De huid wordt oogenblikkelijk zacht en glanzend.

2 Gebruikt Jergens Poeders! En U zult er dubbel zoo bekoorlijk uit gaan zien. En nu kent U al het geheim, waarom er zooveel vrouwen zijn, die Make-up Jergens verkiezen.

MAKE-UP + POEDERS
BEIDE in één DOOS

De Jergens Poeders en Make-up geheel in harmonieuze kleuren-komen samen in één doos. Zij zijn gebaseerd op de natuurlijke kleur van de huid en zijn door specialisten geharmoniseerd. Om Uw schoonheid te verkoogen, gebruikt heden nog - Mak-up Jergens!



NIEUW! MAKE-UP JERGENS
Posner's Agencies Aruba & Curacao